

## BETRIEBSANLEITUNG



**WFSM16**

Stempel des Installateurs.....  
Bestellnummer .....

Stempel des Installateurs

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung!  
Der Hersteller haftet nicht für Störungen, die durch unsachgemäße Bedienung und  
Nichtbeachtung der Anleitung entstehen.  
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------|---|
| Allgemeine Anweisungen.....                                                 | 3 |
| Transport und Verpackung .....                                              | 3 |
| Funktionsprinzip .....                                                      | 4 |
| Technische Daten .....                                                      | 4 |
| Sicherheitshinweise, Normen, Vorschriften und gesetzliche Bestimmungen..... | 4 |
| Informationen für Installateure.....                                        | 5 |
| Haftungsausschluß.....                                                      | 5 |
| Installation.....                                                           | 5 |
| Installationsvorbereitung.....                                              | 5 |
| Installation des Filters.....                                               | 6 |
| Austausch des Filters.....                                                  | 6 |
| Wartung.....                                                                | 7 |
| Fehlersuche.....                                                            | 8 |

## **Allgemeine Anweisungen**

1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.
2. Im Falle einer unsachgemäßen Verwendung und Bedienung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.
3. Der vierstufige Wasserreinigungsprozess umfasst: Entfernung von Sedimenten, Kalkschutz (schützt vor Kalkbildung bei einer Wasserhärte von bis zu 20 GH), Chlor- und Geruchsreduzierung, Anti-Bakterien-Formel.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht mit Wasser, das mikrobiologisch unsicher oder von unbekannter Qualität ist.
5. Anwendung der Filter: Eiswürfelbereiter.
6. Es dürfen keine Änderungen an der Anlage ohne Rücksprache mit dem Hersteller vorgenommen werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch diese Art von Modifikation verursacht werden.
7. Die Betriebstemperatur des Gerätes muss mindestens 10 °C betragen.
8. Schützen Sie das Gerät vor Einfrieren.
9. Allgemeine Vorschriften und Bestimmungen sowie die Unfallverhütungsvorschriften müssen am Aufstellungsort des Gerätes beachtet werden.
10. Der Standort des Gerätes muss gegen Wasserschäden geschützt sein (z.B. durch den vorhandenen Bodenablauf). Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Wasser verursacht werden.

## **Transport und Verpackung**

Überprüfen Sie das Gerät unbedingt nach Erhalt der Lieferung.

1. Prüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit.
2. Bei Beschädigung: Führen Sie eine Sichtprüfung durch und notieren Sie die Prüfergebnisse. Machen Sie ein Foto von der beschädigten Verpackung und Einrichtung. Setzen Sie sich sofort mit dem Transportunternehmen in Verbindung. Bewahren Sie das Paket für eventuelle spätere Kontrollen auf.
3. Im Falle einer Rücksendung muss das Paket so verpackt werden, dass es vor jeglicher Beschädigung geschützt ist.
4. Lassen Sie das Wasser aus dem Filtersystem ab, bevor Sie es versenden.

Nach Lagerung und Transport unter 0 °C muss das Produkt mindestens 24 Stunden in der geöffneten Originalverpackung aufbewahrt werden.

## Funktionsprinzip

Der Filter ist für Eiswürfelgeräte konzipiert. Der vierstufige Wasserreinigungsprozess umfasst:

1. Entfernung von Sedimenten
2. Kalkschutz
3. Chlor- und Geruchsreduzierung
4. Anti-Bakterien-Formel

Der Wasserfilter kann bis zu einer Wasserhärte von 20 dH verwendet werden.

## Technische Daten:

| Art.-Nr | Leistung      | Durchflussintensität | Wasseranschluß | Abmessungen |     |
|---------|---------------|----------------------|----------------|-------------|-----|
|         |               |                      |                | H           | B   |
| WFSM16  | 60.000 litres | 0-8                  | 3/4            | 310         | 120 |

## Sicherheitshinweise, Normen, Vorschriften und gesetzliche Bestimmungen

1. Das Wasser, das als Zulaufwasser für das Wasserfiltersystem verwendet wird, muss eine bestimmte Trinkwasserqualität aufweisen.
2. Das Wasserfiltersystem ist nur für die Verwendung von kaltem Wasser geeignet: 5°C - 30°C
3. Das Wasserfiltersystem ist nur geeignet für Wasserdruck: 0-5 bar
4. Teile, die mit behandeltem Wasser in Berührung kommen, müssen aus einem wasserbeständigen Material bestehen.
5. Es muss ein Bodenablauf installiert werden. Der Käufer ist für die Sicherstellung des Abflusses verantwortlich.
6. Öffnen Sie den Filter nicht.
7. Nehmen Sie das Filtersystem während des Gebrauchs nicht ab.



## Informationen für Installateure

1. Das Gerät, in dem der Filter verwendet wird, muss vor dem Einbau frei von Kalk- und Gipsablagerungen sein.
2. Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen und offenen Flammen.
3. Schützen Sie das Filtersystem vor mechanischen Beschädigungen.
4. Schützen Sie das Filtersystem vor Sonnenlicht.
5. Installieren Sie ein Absperrventil.
6. Installieren Sie ein Ablassventil.
7. Falls der Wasserdruck mehr als 5 bar beträgt, muss ein Druckregler installiert werden.
8. Alle Teile müssen in Übereinstimmung mit den nationalen Richtlinien installiert werden.
9. Die Installation und Wartung der Filteranlage darf nur von geschultem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

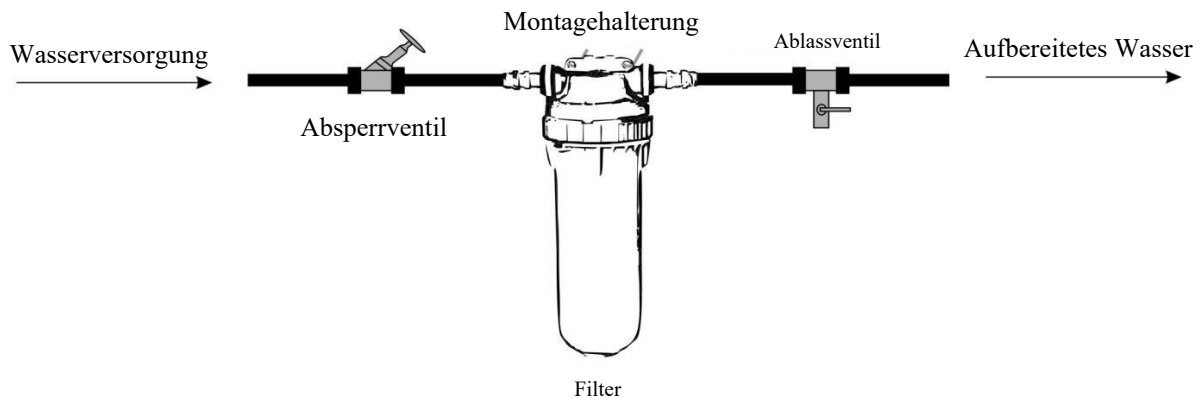
## Haftungsausschluß

Die Installation muß in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Handbuch erfolgen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation des Produkts entstehen.

## Installation

*Achtung! Bitte lesen Sie vor der Installation die entsprechenden Anweisungen.*

## Installationsvorbereitung



1. Installieren Sie ein Absperrventil.
2. Falls der Wasserdruck mehr als 5 bar beträgt, muss ein Druckregler installiert werden.
3. Befestigen Sie die Montagehalterung an der gewünschten Stelle.
4. Alle Teile müssen in Übereinstimmung mit den nationalen Richtlinien installiert werden.

## Installation des Filters

1. Schließen Sie den Wasserzulauf und schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus.
2. Montieren Sie das Wasserfiltersystem mit der Montagehalterung an der gewünschten Position. Beachten Sie bei der Montage die Einbaumaße und Biegeradien der Schläuche.

**ACHTUNG!** Es dürfen nur Schläuche mit Flachdichtungen verwendet werden.

3. Schließen Sie das Absperrventil des Wasserzulaufschlauches (IN), um den Wasserauslauf zu verhindern. Installieren Sie einen Schlauch, durch den Sie das Wasserfiltersystem spülen möchten, an den Wasseraustritt (OUT).
  - a. Das Wasser aus dem mit dem Wasseraustritt (OUT) verbundenen Schlauch sollte in einen geeigneten Behälter (z. B. Eimer) abgeleitet werden.
  - b. Öffnen Sie das Absperrventil der Wasserzufuhr und spülen Sie das Wasserfiltersystem, bis das Wasser eine gleichmäßige Strömung ohne Luftblasen aufweist und klar ist. Schließen Sie den Wasserzulauf über das Absperrventil.
4. Installieren Sie einen Wasserschlauch am Wasseraustritt (OUT),
5. Öffnen Sie die Wasserzufuhr und schalten Sie die Stromversorgung des Geräts ein.
6. Prüfen Sie das Filtersystem auf Undichtigkeiten.

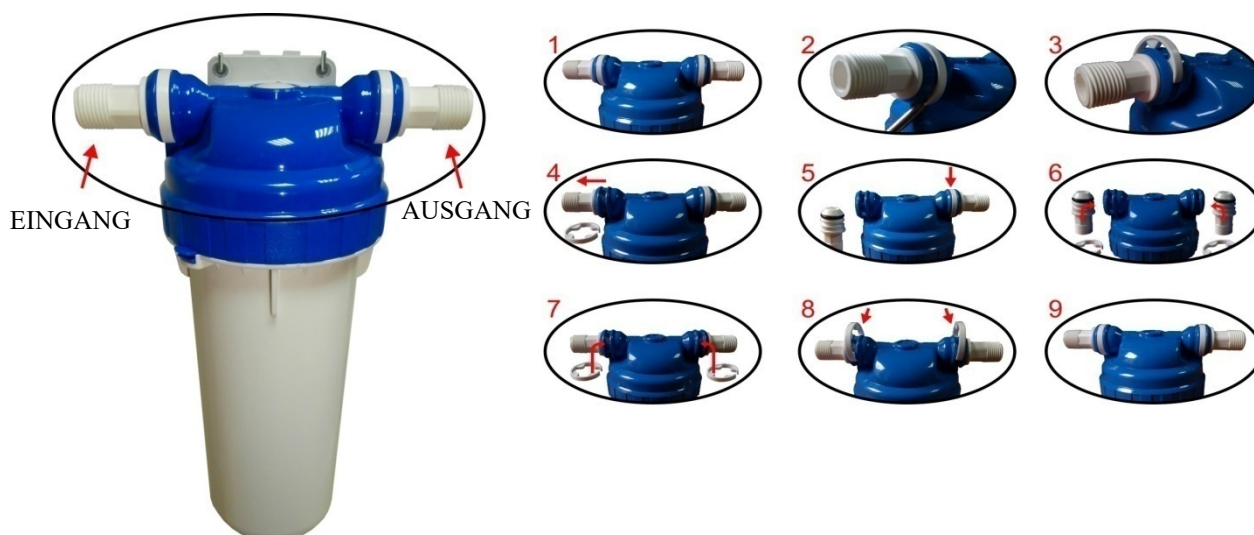
## Austausch des Filters

1. Das Wasserfiltersystem sollte nach Erreichen der festgelegten Kapazität (in Abhängigkeit von der Karbonathärte) innerhalb der vom Hersteller angegebenen Frist ausgewechselt werden, jedoch nicht später als 6 Monate nach der Inbetriebnahme, (je nachdem, welcher Umstand zuerst eintritt).

**VORSICHT!** Untersuchen Sie beim Wechsel eines Filters alle Teile sorgfältig! Fehlerhafte Teile müssen ersetzt und kontaminierte Teile sollten gereinigt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Reinigungslösungen oder scheuernden Reinigungsmittel.

2. Nach Lagerung und Transport unter 0 °C sollte das Produkt in der offenen Originalverpackung für mindestens 24 Stunden gelagert werden, bevor es bei den angegebenen Umgebungstemperaturen in Betrieb genommen wird.
3. Schließen Sie die Wasserzufuhr und schalten Sie die Stromversorgung des Endgerätes ab.
4. Öffnen Sie das Ablassventil, um den Wasserdruck vor dem Filterwechsel zu reduzieren.
5. Der Filter kann durch Lösen der Schläuche am Wasserzulauf (IN) und dem Wasseraustritt (OUT) oder durch Verwendung von Schnellkupplungen ausgetauscht werden.
  - a. Wechsel durch Lösen der Schläuche am Wasserzulauf (IN) und dem Wasseraustritt (OUT):
    - i. Lösen Sie die Schläuche an dem Wasserzulauf (IN) und dem Wasseraustritt (OUT).
    - ii. Tauschen Sie den Filter durch einen neuen aus.
    - iii. Befestigen Sie die neue Montagehalterung an der Stelle der alten. Beachten Sie bei der Montage die Einbaumaße und Biegeradien der Schläuche.
    - iv. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch (IN) an den Wasserausgang an.
      - Der an den Ausgang (OUT) angeschlossene Schlauch sollte mit einem geeigneten Behälter (z. B. Eimer) verwendet werden.
      - Öffnen Sie die Wasserzufuhr zum Filter und spülen Sie das System, bis das Wasser eine gleichmäßige Strömung ohne Luftblasen aufweist und klar ist.
      - Schließen Sie das Absperrventil.
    - v. Installieren Sie einen Wasserschlauch am Wasseraustritt (OUT),
  - b. Austausch des Filters mit den Schnellkupplungen (folgen Sie den Abbildungen):
    - i. (1) Filter ist bereit zum Austausch.

- ii. (2) Heben Sie mit einem Schraubendreher die Arretierung an.
- iii. (3) Entfernen Sie die Arretierung.
- iv. (4) Ziehen Sie die Schnellkupplung aus dem Filter.
- v. (5) Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der zweiten Schnellkupplung.
- vi. (6) Ersatzkupplungen auf Beschädigungen und Verschmutzungen prüfen, ggf. reinigen oder ersetzen. Installieren Sie dann den neuen Filter.
- vii. (7) Setzen Sie die Arretierungen an der richtigen Stelle ein.
- viii. (8) Sichern Sie die Schnellkupplungen durch die Arretierungen.
- ix. (9) Filter nach dem Austausch.
- x. Schließen Sie das Absperrventil des Wasserzulaufschlauches (IN), um den Wasserauslauf zu verhindern.
  - Der an den Ausgang (OUT) angeschlossene Schlauch sollte mit einem geeigneten Behälter (z. B. Eimer) verwendet werden.
  - Öffnen Sie die Wasserzufuhr zum Filter und spülen Sie das System, bis das Wasser eine gleichmäßige Strömung ohne Luftblasen aufweist und klar ist.
  - Schließen Sie das Absperrventil.
- xi. Installieren Sie einen Wasserschlauch an dem Wasseraustritt (OUT).



6. Befestigen Sie die Montagehalterung. Beachten Sie bei der Montage die Einbaumaße und Biegeradien der Schläuche.
7. Schließen Sie das Ablassventil nach dem Filterwechsel.
8. Öffnen Sie das Absperrventil der Wasserzufuhr und schließen Sie das Endgerät an die Stromversorgung an.
9. Prüfen Sie das Filtersystem auf Undichtigkeiten.

## Wartung

Überprüfen Sie Folgendes :

- Überprüfen Sie das Wasserfiltersystem regelmäßig.
- Überprüfen Sie die Dichtheit des Wasserfiltersystems.
- Überprüfen Sie die Schläuche.
- Die Schläuche sollten nach 5 Jahren ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Chemikalien, Reinigungslösungen oder adstringierende Reinigungsmittel.

## Fehlersuche

| <b>Fehler</b>             | <b>Grund</b>                                  | <b>Lösung</b>                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kein Wasserfluss.         | Wasserzulauf geschlossen.                     | Öffnen Sie den Wasserzulauf.                                                                                                                                                                                                |
| Leistungsdruck zu gering. | Leistungsdruck zu gering.                     | Überprüfen Sie den Leistungsdruck.                                                                                                                                                                                          |
|                           | Verstopfungen an den Schläuchen oder Filter.  | Überprüfen Sie das Wassersystem. Reinigen Sie die Zu- und Ableitungsschläuche und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch neue Schläuche.                                                                                     |
|                           | Luft in der Anlage.                           | Überprüfen Sie die Installation, entlüften Sie das System.                                                                                                                                                                  |
| Wasserleckage.            | Schraubverbindungen nicht richtig eingesetzt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alle Anschlüsse und Dichtungen auf Dichtheit prüfen, ggf. durch neue ersetzen.</li> <li>- Wenn der Fehler weiterhin besteht, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.</li> </ul> |
|                           | Übermäßiger Druck in der Wasserleitung.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leistungsdruck überprüfen.</li> <li>- Reduzieren Sie den Wasserdruck, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.</li> </ul>                                                        |



GGM Gastro International GmbH  
Weinerpark 16  
D-48607 Ochtrup

[www.ggmgastr.com](http://www.ggmgastr.com) [info@ggmgastr.com](mailto:info@ggmgastr.com)  
+49 2553 7220 0